

柏市国際交流センター

かわら版

2022年5月

柏市国際交流センター指定管理者
 特定非営利活動法人柏市国際交流協会
 〒277-0005 千葉県柏市柏1-7-1-301パレット柏内
 ■TEL: 04-7157-0281 ■FAX: 04-7165-7321
 ■E-MAIL: kcc@kira-kira.jp
 ■URL: <https://www.kcc.kira-kira.jp>



Vol. 73

ウクライナ人道危機救援について

皆様の温かいご支援により、日本赤十字社に177,000円（3/31）を送金することができました。今後は、柏市に避難をしているウクライナ人を、柏市とともに支援していきます。引き続きKCC事務所に募金箱を設置しておりますので、ご支援をよろしくお願いいたします。

また、ウクライナ人のためのボランティアを募集しています。通訳、翻訳、日常生活のお手伝い、ホームステイの受け入れなどにご協力いただける方は、ホームページから登録してください。 https://www.kira-kira.jp/ukraine_support.html



お知らせ

柏市民活動フェスタ2022 開催!!!

日時：5月22日(日) 10:00~16:00
 場所：柏駅東口ダブルデッキ、ファミリかしわ前広場、柏駅前商店街ハウディモール、パレット柏
 KCCは、パレット柏でフードドライブ、国際交流パネル展を行います。他団体では、折り紙教室、かしわ生活クラブなどの発表があります。

世界の仲間とオンライン交流しよう by KEYS (Kashiwa Exchange Youth Society)

日時：5月8日、6月12日の各日曜日 12:30~13:30
 場所：パレット柏又はZoom等オンライン
 対象：市内在住・在学の小学生・中学生・高校生・大学生、各回先着20名
 内容：Zoom等オンラインを利用し、世界の仲間とリアルタイムで交流します
 申し込み：5月2日(月) 9:00から、事務所窓口へ直接、またはメールで boshu-1@kira-kira.jp



柏の葉交流ミニウォーキングツアー

新緑の5月、柏の葉地区に残された貴重な森、「こんぶくろ自然博物公園」を散策して自然を感じませんか？江戸時代の牧(馬の放牧地)跡や戦争遺跡も残っています。
 日時：5月29日(日) 12:30~15:00
 集合：UDCK前デッキ (TX柏の葉キャンパス駅西口すぐ)
 解散：柏の葉公園 募集人数：約15名 参加費：100円
 コース：柏の葉キャンパス駅ーこんぶくろ自然博物公園ー東大柏キャンパスー柏の葉公園
 申し込み：5月20日(金)までに事務所窓口へ直接、またはメールで boshu-2@kira-kira.jp
 *歩きやすい服装、靴で、飲み物、タオルなどご持参下さい



第2回 フレンドシップタイム 「天空の王国・レソト王国」

アフリカ南部・南アフリカ共和国に取り囲まれた独立国、レソト王国のユニークな歴史、自然、文化、ツーリズムについてお話しします。



レソト国旗

日時：6月18日(土) 13:00~14:30
 場所：パレット柏 A,B,C
 講師：ツェポ・サムソン・ジョシュア・マカカネさん(レソト王国大使館一等書記官) 藤江 武洋さん(レソト王国大使館通商・投資促進担当官)
 募集人数：50名
 参加費：300円
 申し込み：5月16日(月)から事務所窓口へ直接、またはメールで boshu-1@kira-kira.jpまで



マレツニャーネ滝

外国人のための無料法律・行政手続き相談

外国人のみなさん何かこまったことはありませんか？弁護士や行政書士が相談にのってくれます。家族やパートナーによる暴力、離婚、VISA、職場でこまっていることなどを相談できます。予約してください。

日時：5月25日(水) 13:00~17:00
 場所：パレット柏A 予約：KCC事務所

第1回フレンドシップタイム
 “Sport and the Great Outdoors in Canada”(4/9)

東大の柏の葉キャンパスにあるカブリ数物連携宇宙研究機構にカナダから来られているコナー・ボトレルさんにお話をいただきました。コナーさんは、来日され約1年半ですが、研究機構での日常会話は英語ということで、通訳付きの英語での開催となりました。

前半は、カナダの西（バンクーバー）から東（モントリオール）に至るカナダの大自然の中での、セーリング、沿岸ハイキング、カニ釣り、サーフィン、ツーリング、クロスカントリーなどのアウトドア・スポーツとロッキー山脈やアルバータ州などにある国立公園の自然や野生動物が色鮮やかなスライドとともに紹介されました。

後半はカナダの自然や食文化などに関するクイズが出され、「ハイキング中に獰猛なクマに遭遇したらあなたならどうしますか？」というクイズでは、「注意を促すためにやさしく話かける」というのが答えであるということに驚きの声が上がりました。

最後のQ&Aタイムでは、参加者から講師に英語で質問がされたり、講師



ファン・デ・フカ・ストリート



犬ぞりレース



エメラルド湖

夫 妻 が 交 代 で 英 語 ・ フ ラ ン ス 語 に よ る 国 家 独 唱 を さ れ る と 盛 大 な 拍 手 が 起 こ る な ど 、 国 際 的 な 理 解 と 交 流 が 一 段 と 深 ま る 和 や か な フ レ ン ド シ ッ プ タ イ ム と な り ま し た 。

***カナダを知ろう！～クイズコーナー
 (3択で答えてください。正解は3面に記載)**

- Q1:カナダのレストランで、店員の注意を引くにはどうしますか？
 A.声をあげて呼ぶ。 B.黙ってアイコンタクトで呼ぶ。
 C.手をあげて呼ぶ。
- Q2:バンクーバー島で行われるイベントは？
 A.バスタブレース（バスタブで水上を競争する）
 B.チーズホイールレース（坂道でチーズで作った輪を転がす）
 C.妻を背負って走るレース
- Q3:モントリオールで“pull on the snow”とはどういう意味？
 A.雪の上でそりを引く
 B.雪の上でメープルシロップを凍らせてキャンディにする
 C.犬ぞりを引く
- Q4:カナダで一番人気のあるスナックは？
 A.ホットドッグ B.ハンバーガー
 C.パスタにチーズをかけたスナック

KEYS お花見 (3/27)

2年ぶりのKEYS主催の野外イベント。暖かい春の陽気に誘われて、皆で「柏ふるさと公園」でお花見をしました。参加者はこの4月から大学生になる2人、元キャンデン派遣生の高校生、ニューヨークとカリフォルニアから来た2人、アジアから来た3人、KEYSサポーターでした。学校の話、趣味の話、自分の住む街の話等々、KEYSのメンバーも相手に分かりやすく英語で会話していました。また、同じアメリカでも、東海岸と西海岸では気質というか習慣が違うことを私たちは逆に教えられました。途中“Heads Up”というアプリを使った面白いレクゲームも行い、違いと共通を楽しみながら、皆笑顔で一緒に交流の時間を楽しく過ごすことができました。



柏ふるさと公園

外国人のための災害時多言語支援プロジェクト

日本は地震や水害などの災害が多い国です。災害時に、外国の人たちは情報がよく分からなくてとても不安な思いをするようです。柏市には約1万人の外国からの人たちが住んでいます。そんな外国の人たちのために、災害時に多言語で情報提供できるように準備をしています。柏市防災安全課とも協力して、外国人のための防災動画も作っています。

興味のある方は一緒に活動しませんか。（問い合わせ：KCC事務所）





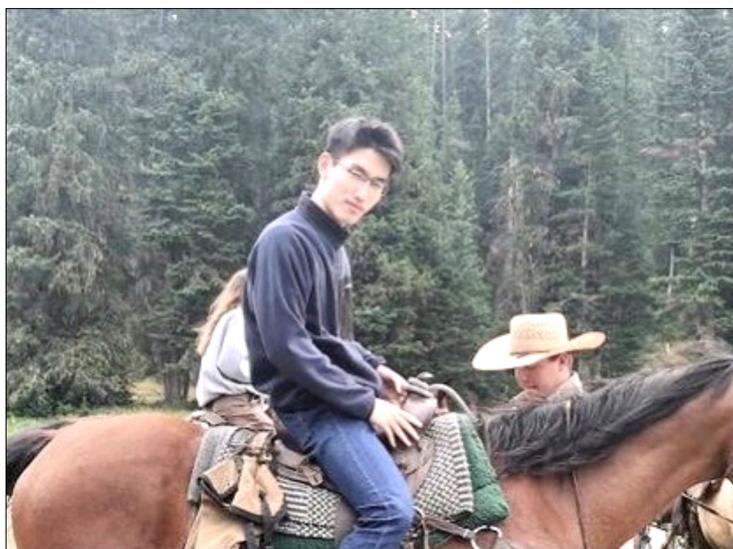
「交換派遣をきっかけに目指した米国留学」

川邊新 (かわべあらた)

私は2019年度の派遣生として、カリフォルニア州にある姉妹都市トーランス市に約3週間滞在しました。KIRAの活動に参加したのは、このときが初めてです。現在は、コロナ禍の影響もあり、KEYS (Kashiwa Youth Exchange Society)の会合などにオンライン形式で参加しています。

KIRAの姉妹都市交流プログラムに参加したきっかけは、一言でいえば、海外についてとにかく知りたかったからです。知りたくなった原因の一つは、たまたま見かけた新聞記事「日本の大学が世界大学ランキングで順位低迷」でした。この種の評価は、およそ一面的に過ぎないとはいえ、日本の大学入試に向け準備に取りかかろうとしていた私にとって、気持ちがやや削がれる情報でした。これ以降、「海外の大学への進学」という選択肢がはっきりと見え始め、また国際交流活動に率先して取り組みたいと考えるようになりました。

その後希望通り、ワイオミング州にある大学に進学し、現在リベラルアーツ学部の学士課程1年に在籍しています。自分らしい取り



乗馬体験

組みとしては、3学科(数学科、物理学科、生物学科)の同時専攻があります。そうするよう背中を押してくれたのが、派遣生のときの経験です。アメリカの高校生達と親しく語り合う中で、私は、彼らが大学や専攻学科を選ぶ理由等を自身の言葉でしっかりと述べるのに衝撃を受けました。これがきっかけで、私は「世間の常識」でさえ自身の尺度や好みで捉え直す大切さに気づきました。3学科の同時専攻は、そうした気づきの結果です。この他にも、派遣生の経験は生かされています。例えば、大学の課外活動では、派遣生のときに柏市の魅力を説明した経験を踏まえ、大学生コミュニティの中で留学生の立場から日本やアジアの特性について紹介しています。

ところで滞在するワイオミング州の人口は、アメリカの50州内最少で、2022年現在約58万人と、柏市の1.4倍程度です。他方、面積は約25万平方キロメートルで、日本の国土面積の約66%に相当します。キャンパスから数分歩くと雄大な自然が広がり、州の北西部には世界遺産のイエローストーン国立公園があります。低い人口密度ならではの恩恵もあります。例えば昨今、アメリカの都市にある大学では軒並みオンライン授業が実施されていますが、私が在籍する大学では比較的平穏に対面授業が行なわれています。地域住民は「コロナ禍以前とほとんど変わらない生活をしている」と話しています。

今後も私は、ワイオミング州からオンライン形式でKIRAの活動に参加し、世界に関する更なる知見の向上を目指すと共に、実用的な英会話学習やアメリカ留学に関心のある高校生の皆さんのお手伝いができたらと考えています。派遣生の経験は、私の進路決定をはじめ考え方を見直し、視野を広げる転機となりました。派遣プログラムの1日も早い再開を、心から願っています。

(2022年4月、ワイオミング州のキャンパスにて)



クリスマスのパレードで(右端が筆者)

5月の行事

*日本語沼南教室

- ・オンライン授業
日曜日 10:00~11:30 初級 I (2クラス)、中級 II
- ・教室授業 沼南近隣センター
木曜日 10:00~12:00 初級 I、中級 I
日曜日 10:00~12:00 初級 I

*日本語柏教室

- ・オンライン授業
火曜日 19:00~20:30 みんなの日本語 初級 I (23 課開始)
水曜日 10:00~11:30 初級会話 2 B
水曜日 19:00~20:30 みんなの日本語 初級 I (19 課開始)
木曜日 10:00~11:30 初級会話 1 (ビギナー、初級 1)
木曜日 13:00~14:30 初級会話 2 A
金曜日 19:00~20:30 みんなの日本語 初級 II (44 課開始)
土曜日 9:30~11:20 中級会話
- ・教室授業 パレット柏
土曜日 10:00~11:30 みんなの日本語 初級 I (4 課開始)

2022 年度前期外国語講座 場所:パレット柏

クラス	レベル	曜日	時間	期間
①英会話入門 A	1	月	11:00~12:30	4/4~9/12
②英会話入門 B	1	月	12:45~14:15	4/4~9/12
③英会話入門 C	1	水	13:00~14:30	4/6~9/7
④英会話入門 D	1	水	15:00~16:30	4/6~9/7
⑤英会話初級 A	2	月	14:30~16:00	4/4~9/12
⑥英会話初級 B	2	月	16:15~17:45	4/4~9/12
⑦英会話中級	3	月	9:15~10:45	4/4~9/12
⑧中国語中級 1	3	火	12:45~14:15	4/5~9/13
⑨中国語中級 2	3	火	14:30~16:00	4/5~9/13
⑩韓国語入門 A	1	土	15:10~16:40	4/9~9/10
⑪韓国語入門 B	1	金	12:45~14:15	4/8~9/9
⑫韓国語初級 A	2	木	13:00~14:30	4/7~9/8
⑬韓国語初級 B	2	金	14:30~16:00	4/8~9/9
⑭韓国語中級 A	3	金	16:15~17:45	4/8~9/9
⑮韓国語中級 B	3	木	15:00~16:30	4/7~9/8
⑯スペイン語入門	1	土	10:00~11:30	4/9~9/10
⑰スペイン語初級	2	金	9:15~10:45	4/8~9/9
⑱スペイン語中級	3	金	11:00~12:30	4/8~9/9

他団体からのお知らせ

2022 年度 KIRA 前期外国語講座 場所: 柏の葉サービスコーナー

クラス	レベル	曜日	時間	期間
①柏の葉英会話入門	1	月	10:00~11:30	4/4~9/12
②柏の葉英会話初級	2	月	13:00~14:30	4/4~9/12
③柏の葉英会話中級	3	土	13:00~14:30	4/9~9/10
④柏の葉中国語入門	1	水	10:30~12:00	4/6~9/7
⑤柏の葉中国語初級	2	金	13:00~14:30	4/8~9/9
⑥柏の葉韓国語初級	2	月	15:00~16:30	4/4~9/12
⑦柏の葉韓国語中級	3	土	15:00~16:30	4/9~9/10

* 問い合わせは柏市国際交流センター (KCC) 事務所
Tel: 04-7157-0281 Fax: 04-7165-7321
8:30~17:15 開館、日、祝、閉館

編集・発行 柏市国際交流センター指定管理者
特定非営利活動法人柏市国際交流協会
総務委員会広報分科会

5月のスケジュール

日	月	内容	時間	会場
2	月	総務(広報)定例会	12:30~15:00	パレット A
7	土	国際交流はじめの一步	10:00~11:30	パレット B
		災害時多言語支援プロジェクト	13:00~14:30	パレット F
8	日	キャムデン委員会	9:30~12:00	パレット F
		交流(学生/青年)定例会	12:30~14:30	パレット D
9	月	トランス委員会	19:00~20:30	パレット AB
12	木	日本語委員会(沼南)	13:30~14:30	沼南近隣センター
13	金	ガム委員会	20:00~21:00	オンライン
		交流(柏の葉)定例会	10:00~11:30	柏の葉 SC
14	土	総務・多文化共生委員会	9:30~11:30	パレット A
		交流(国際理解)定例会	10:30~12:00	パレット B
		交流委員会	12:30~14:30	パレット B
		通訳・翻訳小委員会	12:00~15:00	パレット A
14	土	日本語委員会(柏・柏の葉)	15:00~17:00	パレット D
		交流(日本文化)定例会	10:00~12:00	パレット F
17	火	承德委員会	15:30~17:00	パレット B
		外国語委員会	9:30~11:00	パレット D
21	土	Let's Talk in English	12:00~13:00	パレット D
		企画室会議	14:00~15:30	パレット D
22	日	柏市民活動フェスタ参加	10:00~16:00	パレット柏
25	水	外国人無料法律相談会	13:00~17:00	パレット A
29	日	柏の葉交流ミニウォーキングツアー	12:30~15:00	柏の葉エリア

柏市からのお知らせ

*かしわメール配信サービス

災害情報や地域の火災情報など、柏市からのお知らせを配信しています。自分の国の言葉を選んで情報をよむことができます。このアドレスに空メールを送って登録しましょう。



*外国人の皆さんへ「広報かしわ」をご覧ください。

コロナワクチンの情報が見られます。

*外国人のための相談

英語(木)、中国語(水、金)、スペイン語(月)

韓国語(第2・4火) いずれも 13:00~17:00

外国人相談窓口(市役所本庁舎 3階) TEL04-7168-1033 (予約不要)



*外国人のための災害・コロナ情報(多言語で見られます)

NHK WORLD-JAPAN



他団体からのお知らせ

*KIRA 会員「Zoom ホスト養成講座 後編」

日時: 5月26日(木) 20:00~21:10

講師: 山口久美子さん (Interactive Training in Communication -Japan) 参加費: 無料 募集人員: 25名

申し込み: 事務局窓口へ直接、またはメール

boshu-1@kira-kira.jp まで、氏名、電話番号を明記。当日参加の URL を送ります。

皆様とともに50年これからもお役に立ちます

事務用品・文具・OA機器・IT機器
電力小売・ひかり電話回線・パーキングシステムの総合商社



本社(外商部): 千葉県柏市柏931-12 TEL: 04-7166-7151 FAX: 04-7163-6336
小売部: 千葉県柏市柏3-6-5 TEL: 04-7164-6431 FAX: 04-7167-0678